





REGOLAMENTO DEL CONCORSO A PREMI DI ABILITA' Pag. 2



GUIDELINE FOR THE CONTEST OF SKILLS Pag. 6





REGOLAMENTO DEL CONCORSO A PREMI DI ABILITA':

INTERNATIONAL BEADS CONTEST CREATTIVA: "NUTRIRE IL PIANETA, ENERGIA PER LA VITA"

PROMOTORE: Ente Fiera Promoberg con sede legale in via Borgo Palazzo, 137- 24125

Bergamo - uffici operativi in Bergamo Via Lunga, c/o Polo Fieristico, Tel. 035

3230911 - C.F. / P.IVA 01542150162

DENOMINAZIONE DEL CONCORSO: "INTERNATIONAL BEADS CONTEST CREATTIVA:

"NUTRIRE IL PIANETA, ENERGIA PER LA VITA"

TIPOLOGIA DEL CONCORSO: Concorso a premi di abilità

DURATA DEL CONCORSO

(periodo di svolgimento): dal 6 luglio 2014 al 05 ottobre 2014.

AREA DI SVOLGIMENTO: territorio europeo

DESTINATARI: tutti i cittadini europei maggiorenni che visitando il sito www.bergamocreattiva.it

si iscriveranno al concorso ed invieranno entro il 21 agosto 2014 le foto della

propria Creazione di bigiotteria a tema.

NUMERO DEI PREMI, DESCRIZIONE

E VALORE: 1° PREMIO: n. 1 buono spesa di euro 500,00, spendibile presso un espositore

a scelta di Bergamo Creattiva 2014 edizione autunno.

2° PREMIO: n. 1 buono spesa di euro 300,00, spendibile presso un espositore a

scelta di Bergamo Creattiva 2014 edizione autunno.

3° PREMIO: n. 1 buono spesa di euro 200,00, spendibile presso un espositore

a scelta di Bergamo Creattiva 2014 edizione autunno.

MONTEPREMI: € 1.000,00 (mille/00€)

TERMINE CONSEGNA PREMI: i premi saranno consegnati entro il 30 gennaio 2015







MODALITA' DI SVOLGIMENTO DEL CONCORSO.

1) Oggetto:

Il concorso è a tema e si ispira alla Fiera Universale: EXPO 2015 (www.expo2015.org)

Le parole chiave del Tema di Expo sono: CIBO, ENERGIA, PIANETA, VITA e rappresentano un viaggio che parte dalle tradizioni fino ad arrivare ai confini del futuro

L'oggetto in concorso è una creazione manuale di bigiotteria da indossare, può essere una parure completa, ma anche solo orecchini, o collana/girocollo o braccialetto o anello, comunque un complemento estetico alla persona (d'ora innanzi Creazione). La Creazione deve essere creata personalmente dall'artista che si iscrive, deve essere inedita, ovvero realizzata per il concorso e mai presentata al pubblico in qualsiasi forma.

Non sono previste limitazioni nella scelta dei materiali, ma è obbligatorio il rispetto del tema. La Creazione potrà essere realizzata con qualsiasi materiale (sia autoprodotto che in commercio) e sia con tecnica Tradizionale che Moderna.

Al concorso è ammessa una sola Creazione per artista (che deve poter dimostrare di esserne l'autore).

Per partecipare al concorso sarà sufficiente effettuare la registrazione sul sito www.fieracreattiva.it nella sezione dedicata a Bergamo Creattiva 2014, inserendo tutti i dati richiesti in un apposito form dedicato al concorso.

Per l'iscrizione sono necessari i seguenti dati obbligatori: nome, cognome, nome d'arte, indirizzo (cui si desidera ricevere comunicazioni relative all'eventuale vincita), numero telefono, email e data di nascita (purchè maggiorenne).

Una volta inseriti e inviati on line tutti i dati richiesti, l'utente potrà partecipare al concorso inserendo anche il materiale fotografico del proprio elaborato.

I file fotografici della Creazione (max 10 foto, di cui una attestante la data di inizio dei lavori) potranno essere spediti in formato .jpg o jpeg e dovranno essere liberi da copyright. I file dovranno inoltre essere accompagnati dalle seguenti indicazioni:

- titolo dell'opera (max 100 caratteri);
- tema ispiratore (max 2000 caratteri);
- spiegazione delle fasi di lavoro e tecnica utilizzata (max 500 caratteri);
- 0 materiali utilizzati.

Ogni concorrente potrà presentare una sola Creazione. Le Creazioni che non rispetteranno i requisiti tecnici sopra indicati non verranno prese in considerazione. Inoltre, in caso di gravi violazioni e/o di elementi ritenuti offensivi del senso del buon gusto, buon costume, della privacy e dall'altrui senso del pudore, si procederà anche alla cancellazione dell'iscritto oltre che dell'elaborato presentato.

Nel caso di partecipanti stranieri il testo può essere inserito in lingua italiana o inglese.

2) Meccanica:

Tutto il predetto materiale, pervenuto via web entro il 21 agosto 2014 attraverso le suddette modalità, verrà esaminato da una giuria tecnica composta da n. 4 giurati, di cui: n. 1 espositore individuato tra le aziende che espongono a Bergamo Creattiva da almeno tre edizioni; n. 1 funzionario dell'Associazione Commercianti di Bergamo; n. 1 incaricato di Promoberg e n. 1 esperto di primaria azienda produttrice di articoli per bigiotteria.





Dal 22 al 28 agosto 2014, la giuria provvederà a selezionare 40 finalisti, in base a creatività e tecnica. I finalisti verranno contattati nelle giornate dal 28 al 31 agosto 2014 presso i recapiti forniti al momento dell'iscrizione. In ogni caso la lista dei finalisti verrà pubblicata on line sul sito di Bergamo Creattiva (www.fieracreattiva.it nella sezione dedicata a Bergamo Creattiva 2014).

I finalisti dovranno far pervenire all'Ente Fiera Promoberg (al seguente indirizzo via Lunga sn, 24125 Bergamo), entro il 20 settembre 2014, a loro spese, le Creazioni. Le consegne dovranno avvenire nei giorni feriali dalle ore 08.30 alle ore 12.30 e dalle ore 14.00 alle ore 18.00.

Le Creazioni saranno esposte per la successiva valutazione pubblica durante la manifestazione "Bergamo Creattiva" in programma dal 02 al 05 ottobre 2014.

Durante la manifestazione i lavori saranno valutati dal pubblico (visitatori presenti alla manifestazione).

A tutti i visitatori di Creattiva dal giorno 02 al 04 ottobre 2014, unitamente al biglietto d'ingresso, verrà consegnata una scheda nella quale indicare l'elaborato migliore (valutato secondo criteri soggettivi di ciascun visitatore).

Le schede dovranno essere inserite in un'apposita urna entro le ore 19.00 di sabato 04 ottobre 2014. Lo spoglio delle schede avverrà, alla presenza di un funzionario della Camera di Commercio di Bergamo, domenica 5 ottobre 2014. Nel caso in cui i vincitori non fossero presenti verranno avvisati tramite raccomandata (se hanno rilasciato tutti i loro dati) o per telefono e/o e-

La premiazione avverrà alle ore 13,00 del 5 ottobre 2014 presso la galleria centrale del polo espositivo durante la manifestazione "Bergamo Creattiva".

I vincitori avranno tempo fino al 30 gennaio 2015 per spendere il proprio buono spesa presso n. 1 espositore a propria scelta di Bergamo Creattiva 2014 edizione autunno. L'elenco degli espositori della manifestazione è consultabile sul sito www.fieracreattiva.it nella sezione dedicata a Bergamo Creattiva 2014.

3) Liberatoria

Tutto il materiale fotografico inviato dai concorrenti non verrà restituito.

Ente Fiera Promoberg non sarà in alcun modo responsabile dello smarrimento e/o deterioramento degli elaborati e del relativo materiale fotografico inviato dai concorrenti.

Gli elaborati ed il relativo materiale fotografico devono essere liberi da copyright.

I concorrenti autorizzano Ente Fiera Promoberg ad utilizzare gratuitamente il materiale fotografico in qualsiasi forma.

Qualora richiesto da Promoberg e se nella disponibilità dell'artista le creazioni potranno altresì essere esposte a cura di Ente Fiera Promoberg per eventuali ulteriori mostre, anche presso altre sedi, senza ulteriore pretesa da parte dell'artista se non il pubblico riconoscimento.

Gli elaborati dovranno essere ritirati presso la sede operativa di Ente Fiera Promoberg il giorno 5 ottobre dalle ore 19 e/o dal 6 al 8 ottobre durante gli orari d'ufficio (08.30 – 12.30 e dalle 14.00 -18.00).

Le Creazioni, non ritirate nei termini prescritti, saranno trattenute da Promoberg, che potrà disporne liberamente.

Con l'iscrizione, i partecipanti accettano le regole del presente regolamento e liberano Ente Fiera Promoberg da qualsiasi responsabilità inerente l'uso, lo smarrimento e/o il deterioramento del materiale fotografico inviato, autorizzando Ente Fiera Promoberg ad utilizzare gratuitamente il predetto materiale per qualsiasi uso e a trattenere le Creazioni non ritirate nei termini prescritti dal presente regolamento.





RIVALSA IRPEF:

Promoberg dichiara che non intende avvalersi del diritto di rivalsa della ritenuta alla fonte di cui all'art. 30 D.P.R. n. 600 del 29.09.73 e successive modificazioni a favore dei vincitori.

PREMIO NON RICHIESTO O NON ASSEGNATO:

Il premio non richiesto o non assegnato per qualsiasi motivo, diversamente se rifiutato, sarà devoluto in beneficenza al Patronato san Vincenzo - Via Madonna dei Campi, 38 - 24010 SORISOLE - Tel 035-571548; 571515 - Fax 035-4129784 www.dedicarsiallavita.it - e-mail: assoc.donmilani@libero.it

DICHIARAZIONI:

Promoberg dichiara inoltre che:

- Provvederà alla consegna dei premi agli aventi diritto nei termini previsti dal regolamento;
- Per il trattamento dei dati personali si atterrà al DLGS 196/2003;

PUBBLICITA':

Il materiale pubblicitario del concorso avverrà utilizzando la campagna pubblicitaria web di Bergamo Creattiva ove saranno indicati: le condizioni di partecipazione al concorso, la durata e il valore complessivo dei premi messi in palio, rimandando al sito web per la consultazione del regolamento. Inoltre verrà data notizia per mezzo di link sulle pagine pubblicitarie dell'evento.

I maggiori mezzi di comunicazione utilizzati saranno: web, social network, manifesti; pubblicità tabellare sui quotidiani locali e sulle riviste di settore.





GUIDELINE FOR THE CONTEST OF SKILLS

INTERNATIONAL BEADS CONTEST CREATTIVA: "FEEDING THE PLANET, ENERGY FOR LIFE"

PROMOTER: Ente Fiera Promoberg, legal seat at via Borgo Palazzo, 137- 24125 Bergamo -

offices and secretary in Bergamo Via Lunga, c/o Polo Fieristico, Phone: 035

3230911 - C.F. / VAT 01542150162

INTERNATIONAL BEADS CONTEST CREATTIVA: NAME OF CONTEST:

"FEEDING THE PLANET, ENERGY FOR LIFE"

TYPE OF CONTEST: Award Competition

CONTEST DATE:

(period of the competition): 2014, from 6 of July to 5 of October

CONTEST AREA: European Country

SUBJECTS: every European citizen registered online the contest

(www.bergamocreattiva.it) who will send us by August 21, 2014 photos of their

own jewelery creation.

NUMBER OF AWARDS,

DESCRIPTION AND VALUE: 1° PRIZE: n. 1 coupon of 500,00 euro, to spend in one of the stores exhibiting

at the Bergamo Creattiva Exhibition 2014 autumn edition.

2° PRIZE: n. 1 coupon of 300,00 euro, to spend in one of the stores exhibiting

at the Bergamo Creattiva Exhibition 2014 autumn edition.

3° PRIZE: n. 1 coupon of 200,00 euro, to spend in one of the stores exhibiting

at the Bergamo Creattiva Exhibition 2014 autumn edition.

JACKPOT: € 1.000,00 (thousand/00€)

EXPIRATION DATE FOR

PRIZES DELIVERY: the prizes will be deliver by January 30, 2015.





GUIDELINE OF THE CONTEST

1) The Object:

The competition is themed and inspired by the Universal Exhibition EXPO 2015 (www.expo2015.org)

The Expo 2015 Keywords are: FOOD, ENERGY, EARTH AND LIFE and represent a journey that starts from the traditions and reaches the future.

The competition's object is a manual creation of jewelry to wear, it can be a full parure, but even earrings, or necklace / choker or bracelet or ring, however: an aesthetic complement for people (henceforth Creation). The Creation is to be created by the artist who signs up at this contest and it must be unpublished, or built up for the contest and never presented before to the public in any form.

There are no restrictions in the choice of materials, but you must respect the theme. Creation can be made with any material (both self-produced commercially), and with both traditional and modern technique.

It's possible to present only one creation for single artist (who must be able to prove to be the author).

For participation in the contest you will be enough to register on the website www.fieracreattiva.it in the section dedicated to Bergamo Creattiva, 2014, by filling all the required data in the appropriate form.

the registration are necessary the following data: name, artistic name, address surname. (where you want to receive communications relating to the possible payout), telephone number, email and date of birth (as as an adult).

Once the data required have been inserted and sent online, the user can participate to the contest and then include the photographic material of their own work.

The photographic file of Creation (max 10 photos, including one stating the start date of the work) will be shipped. Jpg or jpeg and should be free from copyright. The files must also be accompanied by the following information:

- title of creation (max 100 words);
- inspiration theme (max 2000 words);
- description of working steps and technique used (max 500 words); 0
- materials used.

Each artist may submit only one Creation. The creations that don't respect the technical requirements will be not accepted. Moreover, in case of serious violations and / or elements deemed offensive sense of decency and privacy, we will proceed for cancellation of the member as well as the elaborates presented.

2) Rules:

The all material, reached by web within August 21, 2014 through the procedures referred to above, will be considered by a jury composed of n. 4 jurors, of which: n. 1 exhibitor identified among the companies exhibiting in Bergamo Creattiva at least three editions; n. 1 an official of Merchants Association of Bergamo; n. 1 person encharged by Promoberg and n. 1 expert of the primary manufacturer of items for jewelry.





From 22 to 28 August 2014, the jury will select 40 finalists based on creativity and technique. The finalists will be contacted on days 28 to 31 of August 2014 at the addresses provided at registration.

In any case, the list of finalists will be posted online on the website of Bergamo Creattiva (www.fieracreattiva.it in the section Bergamo Creattiva dedicated to

The finalists must send the creations to Ente Fiera Promoberg (to the following address via Lunga sn, 24125 Bergamo), by September 20, 2014, at their expense. Deliveries will take place on weekdays from 08.30 to 12.30 and from 2.00pm to 6.00pm.

The creations will be on display for the next public assessment during the "Bergamo Creattiva" scheduled for 2 to 5 October 2014.

During the event the creations will be evaluated by the public (visitors attending the event).

For any visitor of Creattiva, from day 2 to 4 October 2014, together with the entrance ticket we will be given a card which indicate the best creation (assessed according to subjective criteria for each visitor).

The cards will be inserted into a ballot box before 7.00pm on Saturday, October 4, 2014. The counting of votes will take place in the presence of an officer of the Chamber of Commerce of Bergamo, Sunday 5 October 2014. In the event that the winner does not were present will be notified by registered mail (if they have released all their data) or by telephone and / or e-mail.

The award ceremony will take place at 1.00pm on October 5, 2014 at the central gallery of the exhibition during the exhibition "Bergamo Creattiva."

The winners will have until January 30, 2015 to spend your good shopping at n. 1 display in your choice of Bergamo Creattiva autumn 2014 edition. The list of exhibitors of the event is available on the website in the section devoted to Bergamo www.fieracreattiva.it Creattiva 2014.

3) Disclaimer

All the pictures posted by the competitors will not be returned.

Ente Fiera Promoberg will not in any way responsible for the loss and / or deterioration of the projects and its photographic material posted by competitors.

The projects and the related photographic material must be free of copyright.

The competitors authorize Ente Fiera Promoberg free to use the photographic material in any form.

If requested by Promoberg and if the competitors agree the artist's creations may also be exposed by Ente Fiera Promoberg to additional exhibitions, also at the other locations without any further claim by the artist, if not the public recognition.

The creations must be sent at the seat of Ente Fiera Promoberg on October 5 from 7.00pm and / or 6 to 8 October during office hours (08:30 to 12:30 and from 2:00pm to 6:00pm).

Creations, not collected within the prescribed period, will be retained by Promoberg who will dispose of freely.

By registering, participants accept the rules of this Regulation and Ente Fiera Promoberg is free from any liability relating to the use, loss and / or deterioration of the photographic material sent. Ente Fiera Promoberg can use by free the above material and retain the creations not collected within the time prescribed by this Regulation.





RIDRAFT IRPEF:

Promoberg will not exercise the right of recourse of the withholding of art. 30 Presidential Decree n. 600 of 29.09.73 and subsequent changes on behalf of the winners.

THE PRIZE NOT REQUIRED OR NOT ASSIGNED:

If the prize is not claimed or not assigned for any reason, otherwise if rejected, it will be donated to the patronage of St. Vincent - Via Madonna dei Campi, 38-24010 SORISOLE - Tel 035-571548; 571 515 - Fax 035-4129784 www.dedicarsiallavita.it e-mail:assoc.donmilani@libero.it

STATEMENTS:

Promoberg also states that:

- The Council will ensure delivery of the prizes to the persons entitled under the terms provided for in this Regulation;
- For the processing of personal data you will adhere to the Legislative Decree 196/2003;

ADVERTISING:

The advertising material for the contest will be using on the web-campaign of Bergamo Creattiva, where they will be shown: the conditions for participation in the contest, the duration and the total value of prizes offered, the complete regulation. Also will be announced by links on the advertising pages of the event.

The major media used will be: the web, social networks, posters; display advertising in local newspapers and magazines.